

ⓓ **Bedienungsanleitung**

RL100W Regallautsprecher

Best.-Nr. 1298267 (weiß)

Best.-Nr. 1298268 (schwarz)

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Lautsprecher dienen zur Umwandlung der elektrischen Ausgangssignale von Audioverstärkern in hörbare Schallwellen und sind nur für den Anschluss an Lautsprecheranschlüsse von Audioverstärkern zugelassen.

Die Lautsprecher sind spritzwassergeschützt. Die Verwendung ist somit im Innenbereich und im geschützten Außenbereich möglich.

Eine andere Verwendung, als zuvor beschrieben, führt zur Beschädigung der Lautsprecher und ist überdies mit Gefahren, z.B. Kurzschluss, Brand etc. verbunden.

Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden.

Die Sicherheitshinweise und alle anderen Informationen dieser Bedienungsanleitung sind unbedingt zu beachten.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Zwei Lautsprecher
- Zwei Befestigungsbügel mit Schrauben
- Montage- und Anschlussmaterial
- Bedienungsanleitung

Symbol-Erklärungen



Dieses Symbol weist auf wichtige Hinweise in der Bedienungsanleitung hin. Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme die komplette Anleitung durch, sie enthält wichtige Hinweise zum korrekten Betrieb.



Das Symbol mit dem Pfeil ist zu finden, wenn besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden.

Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie!

- Aus Sicherheitsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet.
- Achten Sie auf eine sachgerechte Inbetriebnahme. Beachten Sie hierbei diese Bedienungsanleitung.
- Lagern Sie in der Nähe der Lautsprecher keine Magnetspeicher, wie z.B. Disketten, Videocassetten usw., da das Magnetfeld der Lautsprecher die aufgezeichneten Informationen dieser Speichermedien zerstören kann.
- Setzen Sie die Lautsprecher keinen hohen Temperaturen, Strahlwasser, starken Vibrationen, sowie hohen mechanischen Beanspruchungen aus.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Es könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Beachten Sie auch die zusätzlichen Sicherheitshinweise in den einzelnen Kapiteln dieser Anleitung.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, die an die Lautsprecher angeschlossen werden.
- Musik sollte nicht über einen längeren Zeitraum mit übermäßiger Lautstärke gehört werden. Hierdurch kann das Gehör geschädigt werden.
- Sollten Sie sich über den korrekten Anschluss nicht im Klaren sein oder sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem anderen Fachmann in Verbindung.

Aufstellung/Montage



Bei der Aufstellung/Montage der Lautsprecher muss auf einen sicheren Stand und eine entsprechend stabile Aufstellfläche bzw. eine stabile Befestigung der Montagebügel geachtet werden.

Durch ein Herabfallen von Lautsprechern können ernsthafte Personenschäden verursacht werden.

Stellen Sie Ihre Lautsprecher nicht direkt in der Nähe von Bildschirmen, wie z.B. Fernsehgeräten oder Computermonitoren auf. Es besteht die Gefahr, dass die Magnetfelder der Lautsprecher das Bild verzerren.

Um einen möglichst guten Klang zu erzielen versuchen Sie bitte die folgenden Aufstellhinweise im Rahmen Ihrer Möglichkeiten im Hörraum zu verwirklichen.



Experimentieren Sie mit Ihren Platzierungsmöglichkeiten und der Ausrichtung der Lautsprecher vor der endgültigen Montage/Aufstellung, um den für Ihren Hörraum besten Aufstellungs- bzw. Montageort zu ermitteln.

Aufstellung

- Stellen Sie die Lautsprecher so auf, dass sich der Hörplatz möglichst gleichweit von beiden Lautsprechern entfernt befindet (gleichseitiges Dreieck).
- In rechteckigen Räumen sollten die Lautsprecher möglichst entlang einer kurzen Wand aufgestellt werden.
- Die Hochtöner sollten sich in etwa auf Ohrhöhe befinden.

Montage

- Benutzen Sie die Montagebügel als Schablone zur Markierung der Bohrlöcher.
- Bohren Sie die Montagelöcher und versehen Sie sie bei Bedarf mit geeigneten Dübeln. Achten Sie darauf, keine Leitungen o. ä. unter der Montagefläche durch Bohrungen zu beschädigen.
- Schrauben Sie die Montagewinkel an der Montagefläche fest. Das Befestigungsmaterial muss für die Montagefläche geeignet sein und die Last der Lautsprecher tragen können.
- Bringen Sie die Lautsprecher mit den beiliegenden Schrauben an den Bügeln an, richten Sie sie wunschgemäß aus und ziehen Sie die Schrauben fest.

Audioanschluss



Beachten Sie beim Anschluss der Lautsprecher, dass die Anschlusskabel nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden.

Ein Anschluss darf nur an geeignete Lautsprecheranschlüsse von Audiogeräten erfolgen.

Stellen Sie sicher, dass die in den technischen Daten angegebenen Werte für Impedanz und Belastbarkeit mit den Daten des angeschlossenen Verstärkers harmonisieren. Ansonsten kann es zu Beschädigungen der Lautsprecher oder des Verstärkers kommen.

Das Gerät, an das die Lautsprecher angeschlossen werden, muss während der Anschlussarbeiten ausgeschaltet sein.

- Verbinden Sie die linken Lautsprecheranschlüsse Ihres Audioverstärkers mit dem linken Lautsprecher und die rechten Lautsprecheranschlüsse mit dem rechten Lautsprecher.
- Verbinden Sie den negativen Lautsprecheranschluss des Audioverstärkers mit der mit „-“ gekennzeichneten Anschlussklemme des jeweiligen Lautsprechers.
- Verbinden Sie den positiven Lautsprecheranschluss des Audioverstärkers mit der mit „+“ oder mit „8“ gekennzeichneten Anschlussklemme des jeweiligen Lautsprechers.



Die Lautsprecher haben eine Impedanz von 4 Ohm oder 8 Ohm, je nachdem, welche Anschlussklemme Sie verwenden. Informieren Sie sich bitte in den Unterlagen Ihres Audioverstärkers, für welche Lautsprecherimpedanz er geeignet ist.

Wartung und Reinigung

Die Lautsprecher sind wartungsfrei.

Für eine Reinigung verwenden Sie bitte ein sauberes, weiches, trockenes Tuch.

Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen, da sonst die Gehäuseoberflächen oder die Membranen beschädigt werden könnten.

Entsorgung



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und dürfen nicht in den Hausmüll!

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Technische Daten

Belastbarkeit (RMS/max.)	40/100 W
Impedanz	4/8 Ohm (je nach Anschlussvariante)
Frequenzbereich	90-20000 Hz
Ausgangsleistung	2 x 30 W
Schalldruck	87 dB (1 W/1 m)
Abmessungen	182 x 110 x 115 mm (ohne Montagebügel)
Gewicht	1,45 kg (pro Lautsprecher)

GB Operating instructions

RL100W Shelf Loudspeakers

Item no. 1298267 (white)

Item no. 1298268 (black)

Intended use

The speakers are designed to convert electric output signals of audio amplifiers into audible sound waves and are only approved for connection to speaker outputs of audio amplifiers.

The loudspeakers are spray-water protected. Use is only permitted in indoor areas and protected outdoor areas.

Any other use than that described above may lead to damage to the loudspeakers and involves other risks, such as short-circuits, fire, etc.

No part of the product may be modified or converted.

Always observe the safety instructions and all other information included in these operating instructions.

This product complies with the applicable national and European regulations. All company and product names are the trademarks of their respective owners. All rights reserved.

Package contents

- Two loudspeakers
- Two holding brackets with screws
- Installation and connection material
- Operating instructions

Explanation of symbols



This symbol points to important information in the operating instructions. Please read the entire manual before using the device as it contains important information for proper operation.



The arrow symbol indicates special information and advice on operating the device.

Safety instructions



Damage due to not following these operating instructions will void the warranty! We do not assume any liability for any resulting damage!

We do not assume any liability for material and personal damage caused by improper use or non-compliance with the safety instructions! In such cases, the warranty will be null and void!

- For safety reasons, any unauthorised conversion and/or modification to the product is not permitted.
- Observe the appropriate commissioning of the device. Therefore, please follow the operating instructions carefully.
- Do not store any magnetic storage media such as floppy disks, video tapes etc. in the proximity of the loudspeakers, as the magnetic field from the loudspeakers may corrupt the information stored on the storage media.
- Do not expose the speaker to high temperatures, strong vibrations or heavy mechanical loads.
- Do not leave packaging materials unattended. It may become a dangerous plaything for children.
- You should also heed to the additional safety instructions in each chapter of this instruction.
- Also observe the safety and operating instructions of any other devices that are connected to these speakers.
- Do not listen to excessively loud music for long periods of time. This may damage your hearing.
- If in doubt about how to connect the product correctly, or should any questions arise that are not answered in these operating instructions, please contact our technical service or any other professional expert.

Installation/setup



When setting up or mounting the loudspeakers make sure they are placed securely and on a stable mounting surface or ensure a stable and firm installation of the mounting brackets.

Serious injury to persons can be caused if the loudspeakers fall down.

Do not place the loudspeakers in the direct vicinity of TVs or computer monitors. The magnetic fields generated by the loudspeakers may distort the image.

To achieve the best possible sound, try to realise the following suggestions for positioning in the listening room as far as your possibilities allow.

- Experiment with your positioning possibilities and also with the alignment of your loudspeakers a little before final installation/positioning to determine the best location in your listening room.

Positioning

- Position the loudspeakers in a way that the place of listening is possibly at the same distance to the two speakers (equilateral triangle).
- In rectangular rooms, the loudspeakers should be set up along the short wall, if possible.
- The tweeters should be approximately at the height of your ears.

Assembly

- Use the holding brackets as template for marking the drilling holes.
- Drill the installation holes and insert suitable wall plugs, if necessary. Make sure that no cables or the like are damaged beneath the mounting area by drilling.
- Screw the holding angles tightly to the mounting surface. The mounting material has to be suitable for the mounting surface and capable of sustaining the weight of the loudspeakers.
- Attach the loudspeakers to the brackets using the screws provided; align them as desired and tighten the screws.

Audio connection



When connecting the loudspeakers, make sure that the connecting cables are not pinched or damaged by sharp edges.

The loudspeakers may only be connected to suitable loudspeaker outputs of audio devices.

Make sure the impedance and power rating indicated in the technical data comply with the data for the amplifier. Otherwise, the speakers or the amplifier may be damaged.

The device to which the loudspeakers are to be connected has to be switched off during the connection process.

- Connect the left loudspeaker outputs of your audio amplifier with the left loudspeaker and the right loudspeaker outputs with the right loudspeaker.
- Connect the negative loudspeaker connector of the audio amplifier with the connection clamp labelled with “-” of the respective loudspeaker.
- Connect the positive loudspeaker connector of the audio amplifier with the connection clamp labelled with “+” or “8” of the respective loudspeaker.

- The loudspeakers have an impedance of 4 ohms or 8 ohms depending on the connection clamp used. Please refer to the documentation of your audio amplifier to find out for what loudspeaker impedance it is suitable.

Maintenance and cleaning

The loudspeakers are maintenance-free.

Please use a soft, dry, clean cloth for cleaning.

Never use aggressive cleaning agents or chemical solutions as the housing's surfaces or the membrane could be damaged.

Disposal



Electronic devices are recyclable material and must not be disposed of in the household waste!

Please dispose of the product, when it is no longer of use, according to the current statutory requirements.

Technical data

Power rating (RMS/max.)	40 / 100 W
Impedance	4/8 ohms (depending on connection type)
Frequency range	90-20000 Hz
Acoustic pressure.....	87 dB (1 W/1 m)
Dimensions.....	182 x 110 x 115 mm (without mounting bracket)
Weight.....	1,45 kg (per speaker)

F Mode d'emploi

Haut-parleurs d'étagère RL100W

N° de commande 1298267 (blanc)

N° de commande 1298268 (noir)

Utilisation conforme

Ces haut-parleurs servent à la transformation de signaux de sorties électriques émis par des amplificateurs en ondes sonores audibles et ne sont homologués que pour le branchement aux sorties d'amplificateurs audio.

Les haut-parleurs sont protégés contre les éclaboussures. L'utilisation est donc possible à l'intérieur et à l'extérieur, sous un abri.

Toute utilisation autre que celle qui a été décrite ci-dessus peut endommager les haut-parleurs et entraîner également des risques de courts-circuits, d'incendies etc.

Aucun composant du produit ne doit être modifié ni transformé.

Il faut impérativement respecter les consignes de sécurité et toutes les autres informations de ce mode d'emploi.

Le produit est conforme aux prescriptions des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprise et les désignations de produit sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Étendue de la livraison

- Deux haut-parleurs
- Deux supports de fixation avec vis
- Matériel d'installation et de connexion
- Mode d'emploi

Explication des symboles



Ce symbole indique les informations importantes des présentes instructions d'utilisation. Avant la mise en service, veuillez lire entièrement ce mode d'emploi. Il contient des instructions importantes relatives au bon fonctionnement du produit.



Le symbole de la flèche précède les conseils et indications spécifiques d'utilisation.

Consignes de sécurité



Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !

De même, nous n'assumons aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une manipulation de l'appareil non conforme aux spécifications ou du non-respect des présentes consignes de sécurité ! Dans de tels cas, la garantie prend fin !

- Pour des raisons de sécurité, il est interdit de transformer ou de modifier soi-même l'appareil.
- Veuillez à ce que la mise en service de l'appareil soit effectuée correctement. Pour ce faire, suivez ce mode d'emploi.
- Évitez de placer des supports magnétiques d'enregistrement comme p. ex. des disquettes, cassettes vidéo, etc. à proximité des hauts-parleurs, car le champ magnétique des hauts-parleurs risquerait d'endommager les informations enregistrées sur ces supports.
- N'exposez pas les haut-parleurs à des températures élevées, à des jets d'eau, à de fortes vibrations ou à de fortes contraintes mécaniques.
- Ne laissez pas le matériel d'emballage sans surveillance. Il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Respectez également les consignes de sécurité supplémentaires figurant dans les différents chapitres du présent mode d'emploi.
- Respectez également les consignes de sécurité et les modes d'emploi des autres appareils raccordés aux haut-parleurs.
- Il est déconseillé d'écouter de la musique pendant une période prolongée à un volume excessif. Cela peut entraîner des troubles auditifs.
- Contactez notre service technique ou un autre spécialiste en cas de doute quant au raccordement adéquat de l'appareil ou si vous avez des questions pour lesquelles vous ne trouvez aucune réponse dans le présent mode d'emploi.

Installation/Montage



Veillez à une position sûre et une surface de montage correspondante ou une fixation stable des attaches pour installer et monter les haut-parleurs.

Une chute des haut-parleurs peut causer des dommages corporels sérieux.

Ne positionnez jamais vos haut-parleurs à proximité d'écrans, p. ex. de téléviseur ou d'ordinateur. Les champs magnétiques des haut-parleurs pourraient entraîner une distorsion de l'image.

Afin d'obtenir un son parfait, essayez de mettre en œuvre les indications de positionnement suivantes, dans le cadre de vos possibilités dans la pièce d'écoute.



Expérimentez les différentes possibilités de placement et d'orientation avant le montage définitif, pour déterminer la meilleure position ou le meilleur montage des haut-parleurs dans votre salle d'écoute.

Installation

- Installez les haut-parleurs de manière à ce que le lieu d'écoute se trouve à la même distance des deux haut-parleurs (triangle équilatéral).
- Dans des pièces rectangulaires, positionnez les haut-parleurs si possible sur les côtés les plus courts.
- Les haut-parleurs d'aigus doivent être placés approximativement à hauteur d'oreille.

Montage

- Utilisez le support de montage comme un gabarit pour marquer les trous à percer.
- Percez les trous de montage et insérez si nécessaire les chevilles appropriées. Veillez à ne pas endommager des fils électriques, etc. se trouvant sous la surface de montage lorsque vous percez les trous.
- Vissez fermement l'équerre de montage sur la surface de montage. Le matériel de fixation doit être adapté à la surface de montage et capable de supporter le poids des haut-parleurs.
- Installez les haut-parleurs avec les vis fournies. Orientez-les comme vous le souhaitez puis vissez fermement les vis.

Raccordement audio



Vérifiez lors du branchement des haut-parleurs que le câble de raccord n'est ni coincé, ni endommagé par des bords coupants.

Le raccordement doit se faire uniquement aux sorties appropriées des haut-parleurs d'appareils audio.

Assurez-vous que les valeurs indiquées dans les caractéristiques techniques relatives à l'impédance et à la capacité de charge correspondent aux données de l'amplificateur raccordé. Sans quoi, cela pourrait endommager les haut-parleurs ou l'amplificateur.

Mettez l'appareil, auquel sont raccordés les haut-parleurs, hors circuit pendant la connexion.

- Connectez les sorties gauches pour haut-parleurs de votre amplificateur audio avec le haut-parleur gauche et les sorties droites avec le haut-parleur droit.
- Connectez les bornes négatives pour les haut-parleurs de l'amplificateur audio avec la borne marquée « - » de chaque haut-parleur.
- Connectez les bornes positives pour les haut-parleurs de l'amplificateur audio avec la borne marquée « 4 » ou « 8 » de chaque haut-parleur.



Les haut-parleurs ont une impédance de 4 ohms ou de 8 ohms, selon la borne que vous utilisez. Veuillez consulter les documents de votre amplificateur audio pour connaître l'impédance appropriée pour les haut-parleurs.

Entretien et nettoyage

Les haut-parleurs ne nécessitent aucun entretien.

Pour le nettoyage, utilisez un chiffon propre, doux et sec.

N'utilisez, en aucun cas, de produits de nettoyage agressifs ou des solutions chimiques susceptibles d'endommager les surfaces du boîtier ou les membranes.

Élimination



Les appareils électroniques sont des matériaux recyclables et ils ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères !

Procédez à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie conformément aux dispositions légales en vigueur.

Caractéristiques techniques

Capacité de charge (RMS/max.)40/100 W

Impédance4/8 ohms (selon l'option de connexion)

Gamme de fréquence90-20000 Hz

Pression acoustique87 dB (1 W/1 m)

Dimensions182 x 110 x 115 mm (sans le support de montage)

Poids1,45 kg (par haut-parleur)

Gebruiksaanwijzing

RL100W Boekenplankluidsprekers

Bestelnr. 1298267 (wit)

Bestelnr. 1298268 (zwart)

Beoogd gebruik

De luidsprekers dienen voor het omzetten van de elektrische uitgangssignalen van audioversterkers in hoorbare geluidsgolven en zijn uitsluitend geschikt voor aansluiting op luidsprekeruitgangen van dergelijke apparaten.

De luidsprekers zijn spatwaterbestendig. Het apparaat kan hierdoor binnenshuis en op beschutte plaatsen buitenshuis worden gebruikt.

Een ander gebruik dan hier beschreven leidt tot beschadiging van het product. Dit is bovendien met gevaren verbonden zoals kortsluiting en brand.

Het samengestelde product dient niet aangepast resp. omgebouwd te worden.

Volg te allen tijde de veiligheidsvoorschriften en alle andere informatie in deze gebruiksaanwijzing op.

Het product voldoet aan de wettelijke, nationale en Europese regels. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Omvang van de levering

- Twee luidsprekers
- Twee montagebeugels met schroeven
- Installatie en aansluitmateriaal
- Gebruiksaanwijzing

Pictogramverklaringen



Dit pictogram wijst op belangrijke aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing. Lees a.u.b. voor de ingebruikname de volledige handleiding door, deze bevat belangrijke aanwijzingen voor de juiste werking.



Het pictogram met de pijl vindt u bij bijzondere tips of aanwijzingen voor het bedienen.

Veiligheidsvoorschriften



Bij beschadigingen veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt de waarborg/garantie! Voor gevolgschade aanvaarden wij geen enkele aansprakelijkheid!

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften! In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie!

- Om veiligheids- en keuringsredenen (CE) is het eigenhandig ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan.
- Zorg voor een juiste ingebruikname. Raadpleeg daarbij deze gebruiksaanwijzing.
- Bewaar magneetgeheugens, zoals diskettes, videobanden en dergelijke, niet in de buurt van de luidsprekers, omdat het magneetveld van de luidsprekers de op deze geheugenmedia vastgelegde informatie kan vernietigen.
- Stel de luidspreker niet bloot aan hoge temperaturen, waterstralen, sterke trillingen en zware mechanische belastingen.
- Laat verpakkingsmateriaal niet rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Neem ook de veiligheidsvoorschriften in de afzonderlijke hoofdstukken van deze gebruiksaanwijzing in acht.
- Neem ook de veiligheidsvoorschriften en gebruiksaanwijzingen van de andere apparaten die op de luidsprekers worden aangesloten in acht.
- Wij raden af om gedurende een langere periode naar muziek met een te hoog volume te luisteren. Hierdoor kan het gehoor beschadigd raken.
- Bij vragen met betrekking tot de correcte aansluiting of met betrekking tot problemen waar u in de gebruiksaanwijzing geen oplossing voor kunt vinden, dient u contact op te nemen met onze technische helpdesk of met een andere vakman.

Plaatsen/monteren



Zorg bij het opstellen/monteren van de luidsprekers dat deze veilig op een standaard of op een stabiel oppervlak worden geplaatst of stevig aan een montagebeugel worden bevestigd.

Als de luidsprekers naar beneden vallen, kunnen mensen ernstig gewond raken.

Plaats uw luidsprekers niet in de directe nabijheid van beeldschermen zoals televisietoestellen of computermonitors. Het gevaar bestaat dat de magnetische velden van de luidsprekers het beeld vervormen.

Probeer de volgende tips met betrekking tot de opstelling zo goed mogelijk in uw luisterruimte te realiseren om een zo mooi mogelijke klank te verkrijgen.



Om de beste opstel- en montageplaats in uw luisterruimte te vinden, experimenteert u het best met de verschillende opstel mogelijkheden en het richten van de luidsprekers om de definitieve montage/opstelling te realiseren.

Opstellen

- Plaats de luidsprekers zo dat de luisterplek even ver van beide luidsprekers verwijderd is (gelijkzijdige driehoek).
- In rechthoekige ruimtes dienen de luidsprekers, indien mogelijk, langs een korte muur opgesteld moeten worden.
- De tweeters moeten zich ongeveer op oorhoogte bevinden.

Montage

- Gebruik de montagebeugel als sjabloon om de boorgaten te markeren.
- Boor de montagegaten en voorzie ze, indien nodig, van geschikte pluggen. Bij het boren moet u erop letten dat er geen leidingen e.d. onder het montagevlak beschadigd kunnen worden.
- Schroef de montagebeugel aan het montagevlak. Het bevestigingsmateriaal moet geschikt zijn voor het montagevlak en moet de last van de luidsprekers kunnen dragen.
- Bevestig de luidspreker met de meegeleverde schroeven aan de beugels, lijn ze naar wens uit en draai de schroeven vast.

Audioaansluiting



Zorg er bij het aansluiten van de luidsprekers voor de aansluitsnoeren niet te pletten of door scherpe randen te beschadigen.

De luidspreker mag uitsluitend op geschikte luidsprekeruitgangen van audioapparatuur worden aangesloten.

Controleer of de in de technische gegevens vermelde waarden voor impedantie en belastbaarheid in overeenstemming zijn met de gegevens van de aangesloten versterker. Anders kunnen de luidsprekers of de versterker beschadigd raken.

Het apparaat waarop de luidsprekers worden aangesloten, moet tijdens het aansluiten zijn uitgeschakeld.

- Sluit de linkerluidsprekeruitgang van uw audioversterker aan op de linkerluidspreker en de rechterluidsprekeruitgang aan de rechterluidspreker.
- Sluit de negatieve luidsprekeraansluiting aan op de audioversterker met het met „-“ gemarkeerde aansluitpunt van de betreffende luidspreker.
- Sluit de positieve luidsprekeraansluiting aan op de audioversterker met het met „4“- of „8“-gemarkeerde aansluitpunt van de betreffende luidspreker.



De luidsprekers hebben een impedantie van 4 Ohm of 8 Ohm, afhankelijk van het aansluitpunt dat u gebruikt. Raadpleeg de documentatie van uw audioversterker voor welke luidsprekerimpedantie deze geschikt is.

Onderhouden en schoonmaken

De luidsprekers zijn onderhoudsvrij.

Reinig het product alleen met een schone, zachte en droge doek.

Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen of chemische oplossingen, omdat deze de oppervlakken van de behuizing of de membranen kunnen beschadigen.

Afvoer



Elektronische apparaten bevatten herbruikbare materialen en mogen niet bij het huishoudelijk afval!

Verwijder dit product aan het einde van zijn levensduur conform de geldende wettelijke bepalingen.

Technische gegevens

Belastbaarheid (RMS/max.)	40/100 W
Impedantie	4/8 Ohm (afhankelijk van het soort aansluiting)
Frequentiebereik	90-20000 Hz
Geluidsdruk	87 dB/1 W/1 m
Afmetingen	182 x 110 x 115 mm (zonder montagebeugel)
Gewicht	1,45 kg (per luidspreker)